

Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chMo)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

## chMo107

Édition critique
------------------

**1245, 8 février (n.st.)**

*Objet:* Le maître échevin, les Treize jurés, les comtes et toute la ville de Metz interdisent divers jeux de hasard pour une durée de dix ans. Le non respect de cette décision entraîne une amende de 60 sous.

*Support:* Parchemin jadis scellé sur double queue; 182x156; repli: 15.

*Lieu de conservation:* Archives municipales de Metz BB 122 n° 8.

*Édition antérieure:* François/Tabouillot 1781, vol. 3, p. 195.

## Transcription de la charte

**1** Nous li maistres eschavins, et li treze jurei· et li conte· et li comuni\2teiz de Mez, **2** avons estauli ke nuls ne doit tenir boulle· ne escolle· ne paillole· \3 por ceu ke elles sont escommeniees· et k'on i reniet Deu· et Nostre Damme, et toz sains, **3** \4 et li anfant des pro dommes de la vile i devienent glouton et larron· **4** Et si nuls en \5 estoit roteis et tesmoignies k'il la tenist· il l'amenderoit de ·XL/. s· de mec· **5** Et s'il \6 en estoit roteis, et il n'estoit tesmoignies· il s'en doit osteir par douz de ces amins \7 couvenaules· **6** et si doit jurier sus s ains ke point n'en tanrit dedans lou ter\8mine ki est mis en ces lettres· **7** et ensi lou doit il faire toutes les fiees k'il en se\9rit araisnies de la justice· **8** et si nuls i eschoit, nous lou doiens sommeir dedans les \10 VIII/. jors· k'il nous serit denoncié· **9** Et cist e staulissemens durrir ·X/. ans· **10** Et si \11 avons pris en nos sarmens ke nous lou maintenrons notre anneie· et lou ferons \12 panre les autres treze et les contes sus lor sarment k'il lou maintenront, ensi \13 com-si est devis· **11** En tesmoignaige en avons nous fait ses lettres saeleir dou sael de \14 la communité de Mez· **12** ke furent faites ·VIII/. jors dedans fevrier· kant li miliai\15res coroit par ·M/. et ·CC/. et XL quatre ans·